Проект Диалог Женщин Старшего Возраста

ВАШИ СЛОВА ЗНАЧИМЫ

ОПРЕДЕЛЕНИЕ ПРЕПЯТСТВИЙ К БЛАГОПОЛУЧИЮ ЖЕНЩИН СТАРШЕГО ВОЗРАСТА

United Way Lower Mainland Community Partner

CANADIAN CENTRE FOR ELDER LAW

WEST COAST LEAF

ПОЧЕМУ ПОЛ ИМЕЕТ ЗНАЧЕНИЕ

В последнее время в Канаде ведется много дискуссий о том, что население стареет. Однако, недостаточно внимания уделяется тому, что переживают женщины старшего возраста. Это действительно так, хотя мы знаем, что:

- Женщины живут дольше, чем мужчины;
- Многие пожилые женщины в нашем обществе находятся на грани бедности с очень маленьким доходом;
- Женщины продолжают испытывать дискриминацию и неравенство в течении всей своей жизни.

Нам необходимо вникнуть в суть того, что переживают женщины старшего возраста, чтобы мы могли развивать реформы в законах и политических установках, которые направлены на устранение препятствий к благополучной жизни женщин.

“То, что я женщина определенного возраста, не означает, что я ничего не стою. “

ЧТО ИМЕННО ПРЕПЯТСТВУЕТ полноценной ЖИЗНИ ЖЕНЩИН СТАРШЕГО ВОЗРАСТА?

В 2012-2013 году Canadian Center for Elder Law (CCEL) и West Coast Women’s Legal Education and Action Fund проводили встречи с женщинами старшего возраста проживающими в Ванкувере (Vancouver Lower Mainland). Целью было определить:

- Проблемы, препятствующие женщинам старшего возраста вести полноценную жизнь;
- Пути разрешения этих проблем – через изменение законов и правил, или через обучение.

При большой поддержке местных общественных организаций, мы провели 22 консультационные встречи на девяти разных языках (Английском, двух наречиях Китайского, Испанском, Пунджаби, Фарси,

Мы спрашивали их о проблемах, связанных с:

- Плохим обращением и дискриминацией;
- Стабильностью дохода, бедностью и пенсиями;
- Законодательством;
- Семейными проблематичными ситуациями;
- Личной безопасностью и насилием;
- Жилищными условиями;
- Иммиграцией.

Дари, Польском и Русском). Мы встретились с 314 женщинами, и выслушали мнения женщин разных возрастных категорий, от 50 до 90 лет.

Женщины поделились своим опытом, акцентируя основные проблемы,с которыми им приходится сталкиваться в повседневной жизни, а также пути их решения. Бедность и страх нищеты - это одна из самых распространенных и животрепещущих проблем - поделились женщины. Их истории выявили следующие критические преграды к полноценной жизни:

ОБОБЩЕНИЕ КЛЮЧЕВЫХ НЕОТЛОЖНЫХ ПРОБЛЕМ

СТАБИЛЬНОСТЬ ДОХОДА, ПЕНСИИ, И НИЩЕТА

“Почему это происходит? Почему женщины получают более низкие пенсии? Почему нет системы, учитывающей тот факт, что мы не имели заработка? Время высказать наше мнение.”

- Нищета -- женщины старшего возраста с трудом выживают на основании маленького дохода;
- о Проблемы со здоровьем, а также инвалидность ограничивают способность к передвижению, в то время как транспорт для женщин слишком дорог;
- о Многие женщины не могут себе позволить лекарства, услуги врачей и стоматологов;
- о Женщинам необходимо иметь больший доступ к информации о пенсионных правах;
- о Женщины, которые получают пенсию по инвалидности в соотвествии с Канадским Пенсионным Планом (CPP Disability), и имееют внуков под опекой, теряют право на детские льготы (CPP Child Benefit), когда им исполняется 65лет;
- Период от 50 до 65 лет может быть тяжелым: женщины стареют, но всё ещё слишком молоды, чтобы иметь доступ к бесплатным услугам.

НЕСТАБИЛЬНОСТЬ ЖИЛИЩНОЙ СИТУАЦИИ И БЕЗДОМНОСТЬ

“Аренда жилья такая дорогая. Нам нужно жилье, доступное по цене.”

» Цена жилья очень высокая; большая часть дохода женщин уходит на аренду;
» Женщины проживают в непригодных условиях, потому что они не могут себе позволить приличное жилье;
» Женщины находят процесс подачи заявления на жилье (BC Housing) очень сложным и чувствуют себя так, как будто их игнорируют или с ними несправедливо обращаются.

РАБОТА И РЕЗУЛЬТАТ ЗАБОТЫ О СЕМЬЕ В ТЕЧЕНИИ ЖИЗНИ

“Я живу со своей семьей и продолжаю быть матерью для всех.”

» о Женщинам в возрасте становится тяжело заботиться о себе и о тех, кто им дорог;
» о Женщины в возрасте имеют низкий доход частично потому, что забота о семье ограничивает их возможностьность работать;
» о Многие женщины старшего возраста хотят работать, но сталкиваются с проблемами сохранению места работы, включая дискриминацию
» о Женщин тревожит- как они будут платить за медицинский уход в престарелом возрасте? Кто будет о них заботиться?

ИЗМЕНЕНИЕ СИТУАЦИИ В СЕМЬЕ И РИСК, СВЯЗАННЫЙ С ИММИГРАЦИЕЙ

“Когда я приехала сюда, я поняла, что это значит, быть женщиной без статуса.”

» Многие женщины иммигрируют через семейное спонсорство, но сталкиваются с непредвиденными изменениями в жизни их детей, или их собственном здоровье, что вызывает серьезные трудности;
» Иммиграция имеет существенное и продолжительное влияние на жизнь женщин;
» Женщины больше подверженнны нищете и риску жестокого обращения, потому что, как спонсированные иммигранты, они не имеют доступа к определенным общественным программам;
» Разлука с семьей, особенно со взрослыми детьми, очень болезненна.

“Здесь существует много скрытых проблем, и женщины не знают, как с ними справляться.”

БЕЗОПАСНОСТЬ И ЗАЩИТА ОТ ЖЕСТОКОГО ОБРАЩЕНИЯ

» Некоторые женщины в возрасте испытывают жестокое обращение и постоянное унижение;
» Женщинам старшего возраста может быть особенно тяжело прекратить жестокое обращение по отношению к себе;

- Многие женщины подвергаются принуждению приобрести дорогие медицинские страховые планы, или другие финансовые программы, которые им непосильны;
- Многие женщины подвергаются угнетению и полному финансовому контролю со стороны семьи;
- Женщины в возрасте принудительно подвергаются давлению подписывать доверенности на распоряжение их собственными деньгами;
- Некоторые женщины старшего возраста чувствуют, что их район проживания не безопасен;
- Женщины могут потерять контакт с внуками из-за жестокого обращения со стороны семьи и семейных конфликтов ;

ДОСТУП К ИНФОРМАЦИИ И ПРАВОСУДИЮ

"Судебная система медленна, запутанна и не доступна по цене."

- Многие женщины нуждаются в информации о своих правах по поддерживанию отношений с внуками;
- Женщинам недоступна юридическая помощь, когда они в ней нуждаются, и многие находят судебную систему очень сложной;
- Женщинам, которые не говорят свободно по-английски, трудно получить достоверную информацию;
- Общественность подчеркивает необходимость в материалах, объясняющих права женщин на ясном, простом и доступном языке;
- Многие женщины старшего возраста говорят, что доктора их плохо обслуживают;
- Нововведенное принудительное тестирование для людей старше 80 осуществляется с безразличным и дискриминационным отношением;
- Сотрудники в организациях по финансовой помощи бывают равнодушны и жестоки.

ПУТИ РЕШЕНИЯ

CCEL (Canadian Center for Elder Law) выявил следующие пути решения проблем:

СТАБИЛЬНОСТЬ ДОХОДА, ПЕНСИИ И НИЩЕТА

- Изучить и принять во внимание причины бедности среди женщин старшего возраста;
- Повысить уровень финансовой помощи и пенсий для пожилых людей;
- Отменить планы по установлению пенсионного возраста старше 65 лет;
- Увеличить финансовую поддержку для тех, кто опекает своих внуков;
- Внести изменения по поводу детских льгот на обеспечение в Канадском Пенсионном Плане (Canada Pension Plan Act Child Benefit Provisions) так, чтобы женщины старшего возраста имеющие инвалидность и опекающие своих внуков, достигнув возраста 65 лет , не теряли детские льготы на внуков;
- Улучшить доступ к лекарствам, медицинским и стоматологмческим услугам для пожилых женщин.

НЕСТАБИЛЬНОСТЬ ЖИЛИЩНОЙ СИТУАЦИИ И БЕЗДОМНОСТЬ

- Разработать план по снабжению доступным по цене жильем, принимая во внимание нужды женщин старшего возраста;
- Улучшить уровень обслуживания BC Housing.

РАБОТА И РЕЗУЛЬТАТ ЗАБОТЫ О СЕМЬЕ В ТЕЧЕНИИ ЖИЗНИ

- Пересмотреть Канадский Пенсионный План (Canadian Pension Plan) и уделить внимание тем неоплачиваемым периодам, когда женщина заботилась о семье; включая план по компенсации за периоды отсутствия заработка (drop out provision), параллельно с программой финансовой помощи для обеспечения детей (Child-Rearing Provision), который бы покрывал все годы заботы о семье;
- Разработать план, который облегчил бы пожилым женщинам уход за маленькими детьми;
- Улучшить поддержку для женщин старшего возраста, которые заботятся о семье.

ИЗМЕНЕНИЕ СИТУАЦИИ В СЕМЬЕ И РИСК, СВЯЗАННЫЙ С ИММИГРАЦИЕЙ

- Улучшить доступ к информации о таких проблемах, как насилие в семье и финансовый контроль, связанные с иммиграцией
- Улучшить поддержку для тех женщин старшего возраста, которые являются спонсированными иммигрантами;
- Ознакомить иммиграционных спонсоров с их обязанностями по отношению к старшим членам семьи, включая их ответственность за то, чтобы старшие члены семьи, которых они спонсировали, получали необходимые медицинские услуги и лекарства, были защищены от жестокого обращения, и не были принуждены к чрезмерной работе по дому и заботе о детях.

БЕЗОПАСНОСТЬ И ЗАЩИТА ОТ ЖЕСТОКОГО ОБРАЩЕНИЯ

- Предоставить женщинам старшего возраста моральную и финансовую поддержку и методы справления с жестоким обращением;
- Улучшить доступ к общественным услугам для спонсированных иммигрантов;
- Принять меры в отношении жестокого обращения к женщинам старшего возраста, включая плохое обращение со стороны государственных организаций;
- Разработать план по поддержке женщин в возрасте, которые прерывают отношения с партнером, жестоко с ними обращавшемся.

ДОСТУП К ИНФОРМАЦИИ И ПРАВОСУДИЮ

- Методы общественного образования должны включать доступ к персональной юридической поддержке на родном языке;
- Информировать женщин, которые являются бабушками, об их правах и дополнительных возможностях;
- Улучшить доступ к юридической помощи ;
- Принять меры по устранению дискриминации на рабочих местах и препятствий к трудоустройству женщин старшего возраста;
- Привлечь внимание людей к правилам, касающимся резервированных мест для пожилых людей в общественном транспорте;
- Улучшить обращение, которому пожилые женщины подвергаются в офисах Welfare .

СЛЕДУЮЩИЙ ШАГ: НЕДОСТАТОЧНО ПРОСТО ПОДЕЛИТЬСЯ ИНФОРМАЦИЕЙ

Несмотря на трудности, возникшие в процессе работы над Проектом, женщины продемонстрировали свои сильные черты,находчивость и оптимизм. Женщины, участвовавшие в проекте, поделились своими

знаниями и способствовали переменам. Они высказывали свои идеи по улучшению политики и соответствующего законодательства.

“Мы хотим реальных действий”

Мы с энтузиазмом будем продолжать работу с женщинами старшего возраста, чтобы подготавливать законы и продвигать стратегические идеи, которые позволят серьезно улучшить качество жизни женщин и их окружения. Следите за работой над проектом на нашем вебсайте, приведенном ниже.

ЧТО ВЫ МОЖЕТЕ СДЕЛАТЬ?

Ниже приведены некоторые меры помощи и поддержки женщин старшего возраста.

- Многие женщины старшего возраста чувствуют, что их не замечают и игнорируют. Выслушайте их, проявите к ним внимание и уважение как в семье, так и в обществе. Женщины старшего возраста обладают мудростью, которой они готовы поделиться.
- Многие женщины в нашем обшестве тяжело работают в качестве мам, бабушек, сестер, заботливых соседок и волонтеров. Будьте осторожны чтобы не злоупотреблять великодушием пожилых женщин в семьях и в общественной жизни. Обеспечьте пожилым женщинам реальную возможность и свободу выбора кому и как помогать.
- Пожилые женщины испытывают трудности в получении недорогих услуг дантиста или адвоката. Рассмотрите возможность предоставления бесплатных услуг вашего профессионального сервиса пожилым женщинам.
- Ваше местное правительство обращается к проблемам женщин старшего возраста? Призовите к действиям согласно рекомендациям указанным в этом отчете.
- Ваша организация или бизнес поддерживает женщин старшего возраста и реагирует на их проблемы? Пересмотрите свои услуги и методы и удостоверьтесь, что ваша организация учитывает нужды женщин в возрасте.
- Вы работаете в политике или юриспруденции? Проведите свой анализ каким образом политика и законы оказывают специфическое воздействие на женщин старшего возраста. Проявите инициативу по рассмотрению пробелов в законодательстве и политике, когда интересы женщин в возрасте полностью игнорируются.
- Действительно ли вы заинтересованы в каком-либо из вопросов, обсуждавшихся в данной брошюре? Напишите в вашу городскую, провинциальную или федеральную правительственную организацию и попросите, чтобы они незамедлительно приняли меры по неотложным проблемам пожилых женщин.
- Вы работаете или добровольно помогаете в какой-либо социальной или общественной организации? Старайтесь узнайть больше о жизни женщин старшего возраста, чтобы вы могли предоставлять более качественные услуги.

Проект был создан благодаря финансированию от организации United Way Lower Mainland.

Эта брошюра является кратким изложением годового отчета об осуществлении Проекта “ Диалог Женщин Старшего Возраста “ (Ваши слова имеют значение).

Полный отчет и информацию о Проекте можно посмотреть на вебсайте:

http://www.bcli.org/ccel/projects/older-women-dialogue-project